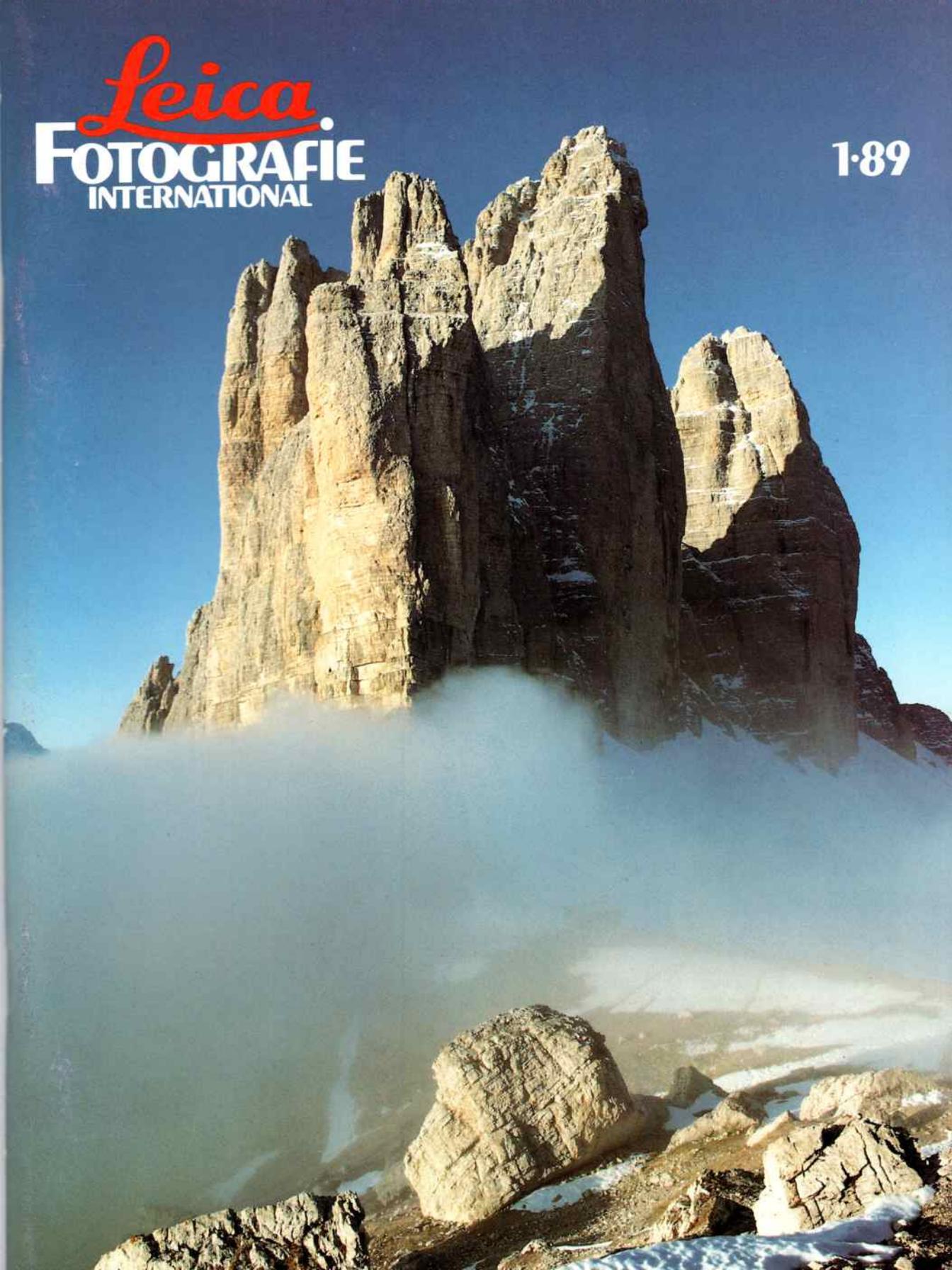


Leica
FOTOGRAFIE
INTERNATIONAL

1·89



Photographie de couverture: Jürgen Winkler

2 ÉDITORIAL

4 ESSAI PROFESSIONNEL

Hans Siwik: Le théâtre de marionnettes

9 MAÎTRE DU LEICA

Fee Schlapper: Portraits à travers temps

16 RÉTROSPECTIVE

La photographie, une vénérable dame des 150 ans

19 SPÉCIAL

Jürgen Winkler: Paysages de montagne

26 PRATIQUE PHOTO

Toptable du Kaiser

29 LEICA FOTOGRAFIE JOURNAL

Les informations Leica 29

Nouveautés 31

Nouvelles en bref 32

Question des lecteurs 33

Livres 34

Calendrier 36

37 GALERIE DES LECTEURS

Hansjürgen Zobel: Animaux dans un zoo

40 IMPRESSUM

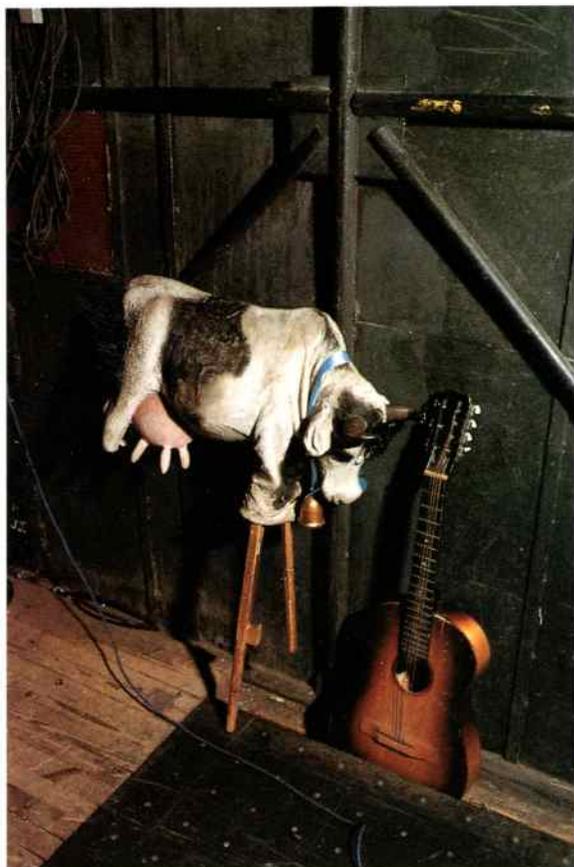
41 LABORATOIRE

Leica Focometer 2-3ième partie

45 CARNET DE VOYAGE

Ruth & Heinz Kloss: L'Andalousie

41^{ème} année · 1/89



Hans Siwik a découvert cette nature morte composée d'une marionnette à marotte et d'une guitare au théâtre Obrasov, à Moscou. Pour plus de détails sur le monde des marionnettistes, se rapporter aux pages quatre à huit et 48.

Leica
FOTOGRAFIE
INTERNATIONAL

2-89



Photographie de couverture: Kai Greiser	
4 ESSAI PROFESSIONELL	
Georg Schreiber: Pêche à la Baleine	
10 LEICA M PORTFOLIO	
Brigitte Kraemer: En Australie	
16 150 ANS DE PHOTOGRAPHIE	
Démarrage des cérémonies commémoratives . . .	
18 SPECIAL	
Kai Greiser: Goélettes	
26 PRATIQUE PHOTOGRAPHIQUE	
Tout ce qu'il faut savoir sur les filtres	
31 LEICA FOTOGRAFIE JOURNAL	
Les informations Leica	31
Nouvelles en bref	33
Calendrier	34
35 GALERIE DES LECTEURS	
Klaus Will: Les Chaises	
38 IMPRESSUM	
39 LABORATOIRE	
Support de Négatifs et de Diapositives du Focomat V35 AF	
42 CARNET DE VOYAGE	
Richard Kimling: Les Açores	
41ème année · 2/1989	

Les Açores sont baignées par une mer sillonnée de dauphins et de baleines, les os de ces cétacés ont servi à sculpter des souvenirs. Georg Schreiber, était d'une des dernières de la partie de pêche, alors que Richard Kimling a conduit un reportage sur les aspects moins sanguinaires des Açores, véritable paradis pour les photographes de la nature.

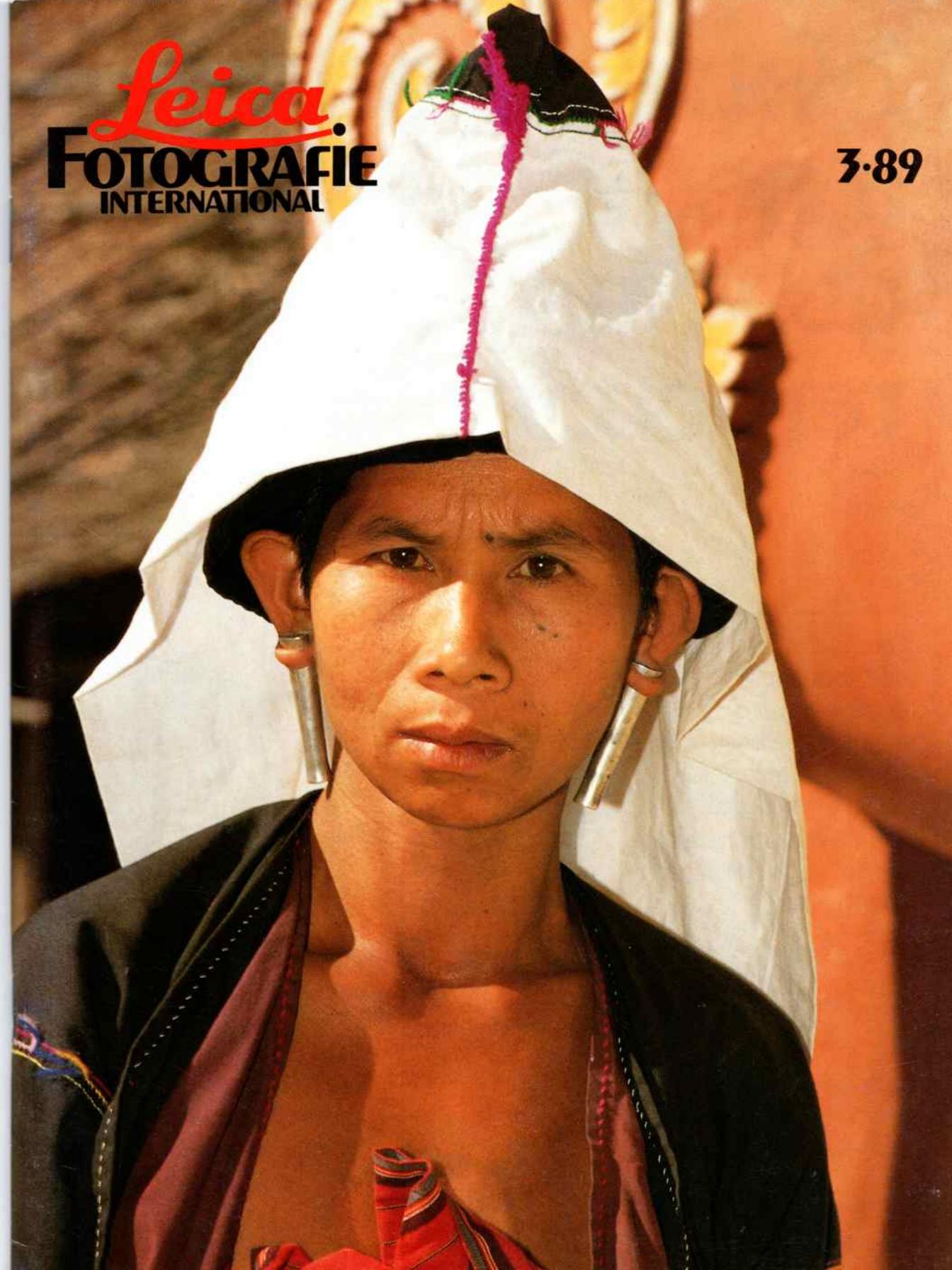


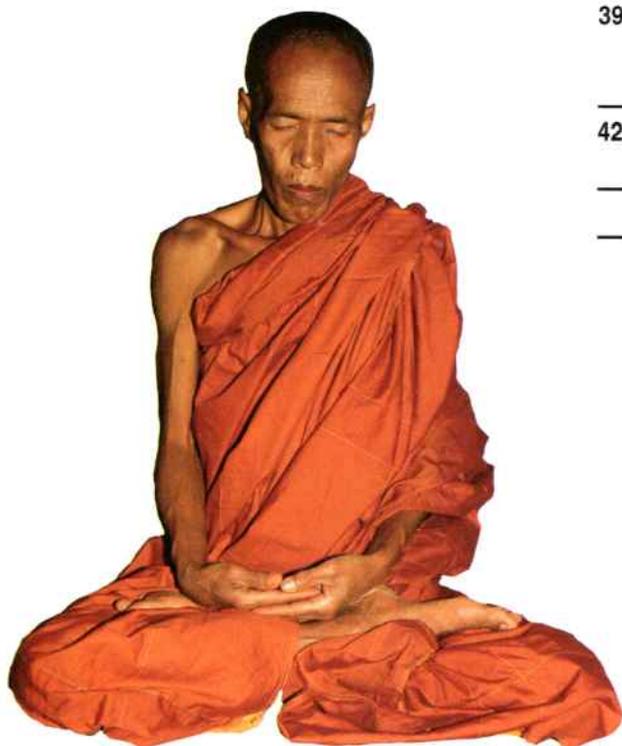
De retour d'une île de toutes autres dimensions, l'Australie, Brigitte Kraemer a rapporté des photographies en noir et blanc, des instantanés dans le sens le plus noble du terme, tel ce chien « volant ». Le quatrième reportage photo a également trait à l'eau : Kai Greiser est un spécialiste des voiliers. La photographie de couverture est de sa production.



Leica
FOTOGRAFIE
INTERNATIONAL

3-89





Photographie de couverture : Roland Birke

4 ESSAI PROFESSIONNEL
Roland Birke : Pagan, en Birmanie

10 MAÎTRE DU LEICA
Fritz Kempe : Portraits Hambourgeois

16 150 ANS DE PHOTOGRAPHIE
75 ans de Leicaïsme

18 SPECIAL
Jörg-Thomas Titz :
La forêt fluviale au printemps

24 LEICA TECHNIQUE
Une certaine idée de la compacité :
Le Leica AF-C1

29 LEICA FOTOGRAFIE JOURNAL
Les informations Leica 29
Nouvelles en bref 32
Questions des lecteurs 34

35 IMPRESSUM

36 GALERY DES LECTEURS
Klaus H. Peters : En Angleterre

39 LABORATOIRE
Les papiers barytes –
comparaison et traitement

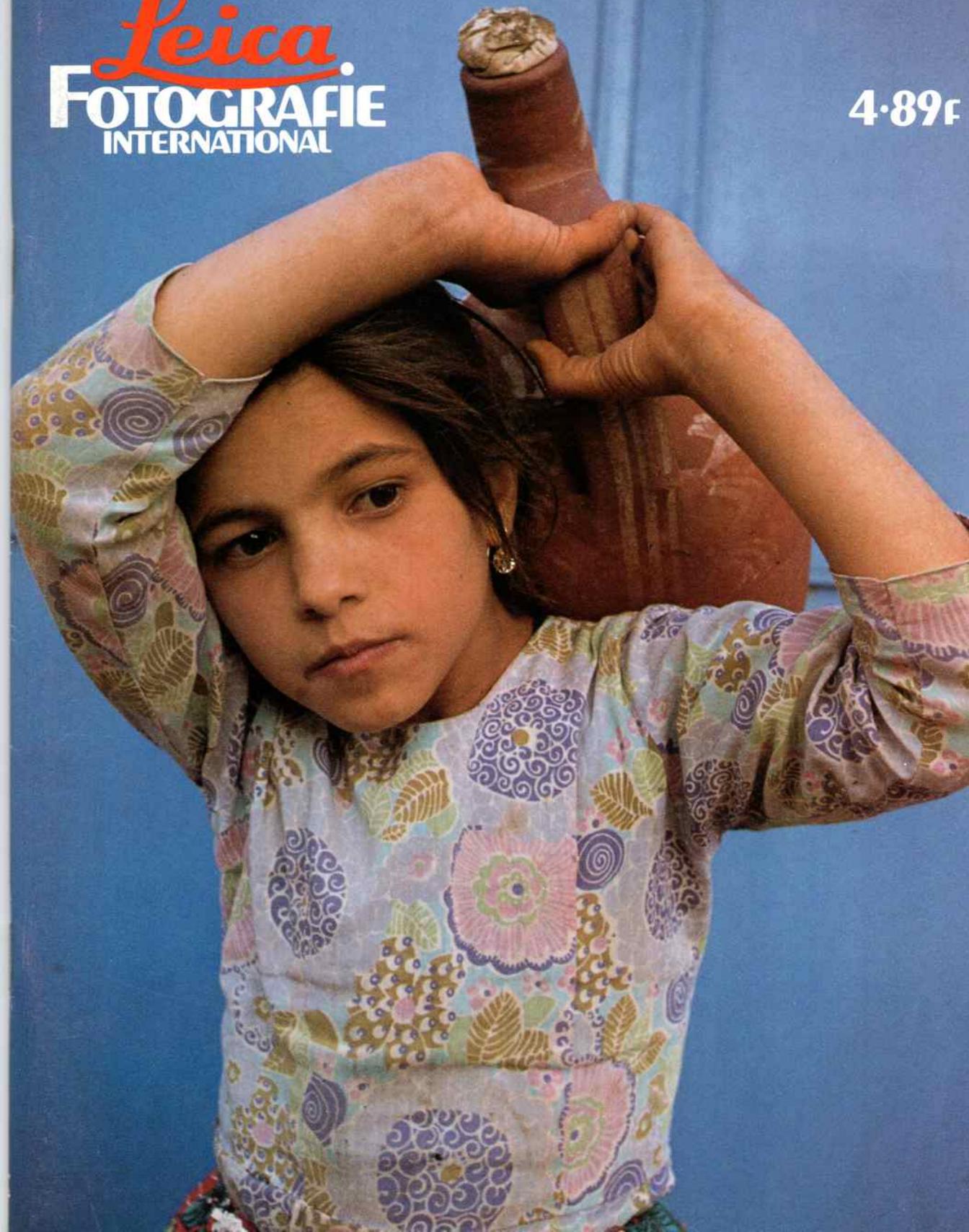
42 CARNET DE VOYAGE
Jürgen Gregor : Le Japon

41^{ème} année · 3/1989

*Le calme et la concentration,
la reflexion à l'essentiel –
ça vaut pour la méditation
et c'est important à l'instant même
de la photographie.*

Leica
FOTOGRAFIE
INTERNATIONAL

4.89f





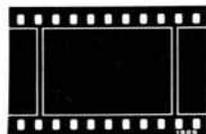
Photographie de couverture: Manfred Schmitz	
4	ESSAI PROFESSIONNEL Dietmar Necke: Salitera Maria Elena
10	LEICA R PORTFOLIO Volker Derlath: Epaves
14	150 ANS DE PHOTOGRAPHIE Symposium de la photographie à Bradford
18	SPECIAL Henning Christoph: La technologie laser
26	TEST DE LA PRATIQUE En route avec le Leica AF-C1
29	LEICA FOTOGRAFIE JOURNAL
	Les informations Leica 29
	Impressum 30
	Les informations Leica 31
	Rubrique Nouveautés 32
34	GALERIE DES LECTEURS Maurice Dörkens
37	LABORATOIRE Les papiers multigrade
40	LEICA TECHNIQUE Le nouvel Elmarit-M 1: 2,8/90
42	CARNET DE VOYAGE Le sud-ouest de la Turquie
41ème année 4/1989	

*Quelle partie de plaisir!
 Le Leica est votre compagnon
 le plus fidèle :
 Qu'il s'agisse d'une baignade dans les
 lacs bavarois ou d'un reportage industriel
 dans la chaleur et la poussière ou d'un
 voyage en Turquie, d'une croisière
 ou d'un symposium photographique
 en Angleterre, le Leica ne vous quittera
 pas les lentilles !*

Leica
FOTOGRAFIE
INTERNATIONAL

5.89 €

150 JAHRE
PHOTOGRAPHIE



75 JAHRE LEICA
PHOTOGRAPHIE

Leica

Photographie de couverture :
Archives Dr. Paul Wolff & Tritschler,
D-7600 Offenburg

4 MAITRES DU LEICA
Gisèle Freund, Personnalités

10 MAITRES DU LEICA
Jack Hulme

13 LA TRAVERSEE DE LA MANCHE EN LEICA

14 MAITRES DU LEICA
Thurston Hopkins

18 MAITRES DU LEICA
Grace Robertson

20 MAITRES DU LEICA
FERENCE BERKO : Virtuose de la couleur

27 LEICA FOTOGRAFIE JOURNAL

Les informations Leica	27
Calendrier	28
Impressum	28
En bref	29

30 MAITRES DU LEICA
Dr. Paul Wolff: Pionnier du Leica

35 LABORATOIRE
Tête de mélange des couleurs pour le
Focomat IC et IIC

38 LEICA TECHNIQUE
Adaptateur Leica RBA pour flash annulaire

42 CARNET DE VOYAGE
Cornelius Meffert : Sur le Mississippi

41^{ème} année · 5/1989



Le voilà, le Leica revêtu de platine, spécialement créé à l'occasion de l'anniversaire « 150 Jahre Photographie – 75 Jahre Leica Photographie ». Il ne fait pas de doute que cet appareil aurait aussi fait la joie de Dr Paul Wolff, le pionnier du petit format représenté sur la page de couverture.

Leica
FOTOGRAFIE
INTERNATIONAL

6-89f





Photographie de couverture:
Wolfgang Schiemann

4 SPECIAL
Wolfgang Jahnke: Photographe de plateau

11 LEICA R PORTFOLIO
Pierre-Louis Martin: La Baguette

16 150 ANS DE PHOTOGRAPHIE
Vingt années de festival en Arles

20 SPECIAL
Wolfgang Schiemann: Leicavision

26 PRACTIQUE PHOTOGRAPHIQUE
Diapo-Audiovision

29 LEICA FOTOGRAFIE JOURNAL

Les informations Leica	29
Editorial	30
Rubrique Nouveautés	32
Calendrier	33
Impressum	33

34 GALERIE DES LECTEURS
Reinfried Böcher: Le Ballet

39 LABORATOIRE
La technique de mesure de la couleur

42 MON PAYS
Richard Stöbener: Le Wasgau

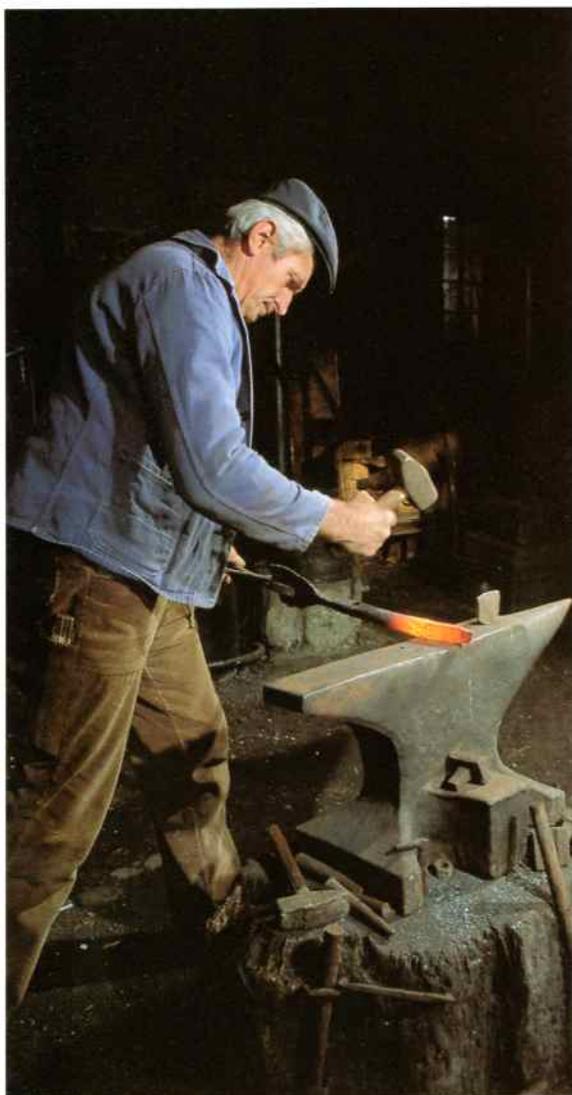
41ème année · 6/1989

*Le Leica et l'écran.
Nous publions le sujet d'un photographe de
plateau de cinéma et présentons les
conseils pour l'audiovisuel par diapos avec
deux spécialistes de cette technique.*

Leica
FOTOGRAFIE
INTERNATIONAL

7.89€





Photographie de couverture :
 Udo Kröner

4 ESSAI PHOTOGRAPHIQUE
 Roland Bauer : Village-Musée Hohenlohe

10 LEICA R PORTFOLIO
 Willi Kleinfeld : Chez le potier

16 PRATIQUE PHOTOGRAPHIQUE
 Comment photographier la nature
 « en studio »

18 ESSAI PHOTOGRAPHIQUE
 Udo Bernhart :
 Les moines du Tyrol du Sud

26 PRATIQUE PHOTOGRAPHIQUE
 Fleurs en serre

30 PRATIQUE PHOTOGRAPHIQUE
 Le flash dans le studio privé

33 LEICA FOTOGRAFIE JOURNAL

Les informations Leica	33
Rubrique Nouveautés	34
En bref	36
D'imprimeur	37

39 GALERIE DES LECTEURS
 Riccardo Campanelli :
 Les chevaliers de Malte

42 CARNET DE VOYAGE
 Werner Köhler : La Hongrie

41ème année · 7/1989

Tout d'un coup, c'est le cas de le dire, c'en est fini du beau temps. Mais rien ne saurait entamer la joie de pratiquer le leicaïsme. Nos lecteurs trouveront dans le présent numéro des conseils et des suggestions pour la photographie en intérieur. L'accent est mis sur l'artisanat traditionnel qu'incarne le forgeron photographié par Roland Bauer. Mais la photographie de couverture est le signe que la nature est elle aussi à l'honneur.

Leica
FOTOGRAFIE
INTERNATIONAL

8.89F



Photographie de couverture :
 Norbert Rosing

4 ESSAI PHOTOGRAPHIQUE
 Karl-Heinz Raach: Les Inuit du Canada

10 LEICA M PORTFOLIO
 Hermann LeRoy Emmet : Fruit Tramps

18 SPECIAL
 Norbert Rosing : Churchill, Canada

26 PLEIN DE CADEAUX

31 LEICA FOTOGRAFIE JOURNAL

Les Informations Leica	31
Calendriers	33
Livres	34
Registre 1989	36
D'imprimeur	37

38 PRATIQUE PHOTOGRAPHIQUE
 Règles à Observer par Grand Froid

39 PRATIQUE PHOTOGRAPHIQUE
 Cadrage en Hauteur et Format Horizontal

42 CARNET DE VOYAGE
 Gerhard Bluhm : Cape Kidnappers

41ème année · 8/1989



La photographie engagée est un important maillon dans la tradition photographique Leica. Deux articles du présent numéro sont consacrés à ce thème. L'œuvre du photographe américain Hermann LeRoy Emmet a fait sensation avant même de paraître maintenant sous forme de livre. Tout porte à croire qu'elle entrera dans l'histoire de la photographie. Deux photographes allemands étaient présents sur le territoire américain, mais à une latitude beaucoup plus septentrionale: Norbert Rosing était au Canada, à la baie d'Hudson. Quant à Karl-Heinz Raach,

il a partagé l'existence des Inuit dans l'Arctique canadien. Des conseils à suivre par des températures extrêmes complètent la partie » polaire « de cette édition. Vous voilà ainsi armés pour la saison photographique froide de l'année. Des photographies de paysages enneigés dans nos latitudes figureront au programme de la prochaine édition de LFI.

En attendant, je vous souhaite, chers lecteurs et chères lectrices, d'aborder la nouvelle décennie dans la joie.

Martina Mettner